

Enne seadme kasutamist loe tähelepanelikult läbi kasutusjuhend ning seadet kasutades järgi kõiki juhiseid. Hoia kasutusjuhend hilisemaks vajaduseks alles.



# ESPINA

XTP130

## RATASTEGA MINIKALLUR

Kasutusjuhend  
Originaaljuhendi tõlge



Isojoen Konehalli Oy, Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As, Soome  
Tel +358 (0)20 1323 232 • tuotepalaute@ikh.fi • www.ikh.fi

# SISSEJUHATUS

Täname, et valisid selle kvaliteetse ESPINA toote! Loodame, et ostetud seadmest on Sinu töös palju kasu. Enne kasutuselevõttu loe kindlasti läbi kasutusjuhend, et oskaksid seadet ohutult kasutada. Kahtluste või probleemide korral võta ühendust seadme müüja või maaletoojaga. Soovime ohutut ja meeldivat seadme kasutamist!

## OHUTUSNÕUDED

**LOE NEED JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI NING PÕÖRA TÄHELEPANU OHUTUSNÕUETELE JA HOIATUSTELE. KASUTA SEADET ÕIGESTI JA TÄHELEPANELIKULT SELLE ETTENÄHTUD OTSTARBEKS. JUHISTE EIRAMINE VÕIB KAASA TUUA RASKEID KEHAVIGASTUSI JA/VÕI AINELIST KAHJU. HOIA KASUTUSJUHEND HILISEMAKS VAJADUSEKS ALLES.**

- Seda seadet tohivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ja sellised isikud, kellel on piisavad kogemused ja teadmised ning kellel pole füüsilist, vaimset ega sensoorset puuet, keda seadme kasutamise ajal jälgitakse või keda on õpetatud seadet ohutult kasutama ning kes saavad aru seadme kasutamisega seonduvatest ohtudest. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega seadet ilma järelevalveta hooldada.
- Tutvu põhjalikult juhtseadiste ja nende kasutusviisiga. Õpi seadet kiiresti seiskama ning juhtelemente kiiresti välja lülitama.
- Tutvu kõigi ohutusnõuete ja -juhistega, mis on kirjas mootori tootja koostatud, seadmega kaasas olevas mootorijuhendis. Ära püüa seadet kasutada enne, kui oled tutvunud selle kasutus- ja kor-rashoiuvõtetega ning oskad vältida kehavigastusi ja/või ainelist kahju.
- Kui laenad või rendid seadet välja, annad seda kellelegi teisele kasutada või müüid seadme ära, anna seadmega kaasa ka kasutusjuhend ning korralda uuele kasutajale/omanikule vajalik ohutusõpe, enne kui ta seadet kasutama asub. Kasutaja saab oma tegevusega vältida õnnetusi, ainelist kahju ja kehavigastuste põhjustamist nii endale kui ka teistele. Toimunud õnnetuste ja tekkinud kahju eest vastutab kasutaja.
- Ära ületa seadme jõudlust. Kasuta alati tööks sobivat seadet.
- Ära kunagi luba lastel seda seadet kasutada.
- Välista laste, lemmikloomade ja kõrvaliste isikute tööpiirkonda sattumine. Ole tähelepanelik ning lülita seade välja, kui tööpiirkonda saabub keegi teine. Veendu alati, et lapsed on täiskasva-nu järelevalve all.
- Ära kasuta seadet, kui oled uimastite, alkoholi või koordineerimise mõjutavate ravimite mõju all.
- Riietu asjakohaselt: Kanna paksust riidest pika säärega pükse ning saapaid, tööjalatseid ja töökindaid. Ära kanna lohmakaid rõivaid, lühikesi pükse ega mingeid ehteid. Pikemad kui õlgadeni juuksed seo kinni. Jälgi, et juuksed, rõivad ja kindad ei satu liikuvate osade vahele. Lohmakad riided, ehted või pikad juuksed võivad liikuvate osade külge kinni jääda.
- Kaitse silmi, nägu ja pead esemete ja osakeste eest, mis võivad seadmest eemale paiskuda. Seadet kasutades kanna alati kaitseprille või kaitsevisiiri.
- Kanna nõutavaid kuulmiskaitsmeid.
- Seadme kasutamise ajal hoia käed ja jalad liikuvatest osadest eemal. Liikuvad osad võivad põhjustada löikehaavu või muljumisvigastusi.
- Hoia käed ja jalad eemale sellistest kohtadest, kuhu need võiksid kinni jääda.
- Ära puuduta seadme osi, mis võivad kasutamise ajal kuumeneda. Enne seadme korrastamist, reguleerimist või hooldamist lase osadel maha jahtuda.
- Seadet kasutades ole ettevaatlik ja keskendunud ning rakenda tervet mõistust.
- Seadmega töötades ära küünita. Ära kasuta seadet, kui oled paljajalu või kui sul on jalas sandaalid vm sarnased kerged jalatsid. Kanna turvajalatseid, mis kaitsevad jalgu ja parandavad tasakaalu.

lu libedal pinnal. Seisa alati kindlalt ja stabiilses asendis, nii saad seadet ka ootamatus olukorras paremini kontrollida.

- Iga kord enne kasutamist kontrolli seade üle. Hoia kaitseseadised rakendatuna ja töökorras. Kontrolli, kas kõik mutrid, poldid jms on kinni ja oma kohal.
- Ära kunagi kasuta seadet, mis vajab hooldamist või pole heas korras. Enne seadme kasutamist vaheta kahjustatud, puuduvad või defektsed osad välja. Kontrolli, ega kütust ei leki. Hoia seade töökorras, siis on see ohutu.
- Ära kasuta seadet, kui mootorilüliti ei saa välja lülitada sel ajal, kui mootor töötab. Kui bensii- nimootoriga seadme mootorilüliti ei tööta, on seade ohtlik ning tuleb välja vahetada.
- Enne seadme käivitamist kontrolli, kas mutri- ja reguleervõtmed on seadme kasutuskohast eemaldatud. Seadme liikuvate osade külge jäänud võtmed vm tööriistad võivad põhjustada keha- vigastusi.
- Vältida seadme juhuslik käivitumine. Enne seadme transportimist, korrastamist või hooldamist veendu, et mootorilüliti on väljalülitatud asendis. Kui seadet transportida, korrastada või hool- dada siis, kui mootorilüliti on sisselülitatud, võib juhtuda õnnetus.
- Kui mootori vibreerib tavatult, seiska mootor ning kontrolli kohe, mis on vibratsiooni põhjus. Vibratsioon viitab tavaliselt probleemidele.

### **Mootori ohutus**

- Seadmel on sise põlemismootor. Seadet tohib kasutada metsa või alustaimestikuga kaetud piir- konnas või selle läheduses ainult juhul, kui seadmel on kohalike või riiklike eeskirjade kohane sädemepüüdur.
- Ära kunagi käivita ega kasuta mootorit suletud ruumis. Heitgaasid on ohtlikud, kuna sisaldavad süsinikoksiidi ehk vingugaasi, mis on lõhnatu ja eluohtlik gaas. Kasuta seadet ainult välistingi- mustes, kus on hea õhuvahetus.
- Ära püüa mootorit kiiremini tööle panna. Tootja on määranud mootorile ohutu maksimaalse kii- ruse. Lisainfot leiad mootorijuhendist.
- Kui kasutad seadet kuivas kohas, siis ettevaatusabinõuna veendu, et käeulatuses on olemas B- klassi tulekustuti.

### **Kütuseohutus**

- Kütus on äärmiselt kergesti süttiv ning kütusest vabanevad gaasid ja aurud võivad süttides plah- vatada. Raskete kehavigastuste vältimiseks järgi seadme kasutamise ajal vajalikke ohutusnõu- deid.
- Kütusepaaki täites või tühjendades kasuta nõuetekohast kanistrit ja tegutse puhtas, hea õhuvahetusega kohas. Kütuse lisamise või seadme kasutamise ajal ära suitseta ning veendu, et läheduses pole sädemeid, lahtist tuld ega muid süüteallikaid. Ära kunagi lisa kütust sisetingimustes.
- Hoia maandatud voolujuhtivad esemed nagu tööriistad eemal paljastest, voolupinge all olevatest osadest ja ühenduskohtadest – nii väldid sädemete ja kaarleegi moodustumist. Sädemed ja kaar- leek võivad aurud või gaasid põlema süüdata.
- Enne kütuse lisamist lülita mootor alati välja ja lase sel maha jahtuda. Ära kunagi eemalda kütusepaagi korki ega lisa kütust siis, kui mootor töötab või on veel kuum. Ära kasuta seadet, kui mootori kütusesüsteemis on tuvastatud leke.
- Ava kütusepaagi kork ettevaatlikult, et paagi võimalik surve vabaneks kontrollitult.
- Ära kunagi täida kütusepaaki liigselt. Kütus võib mootori soojuse mõjul paisuda. Kütust lisades veendu, et kütusetase jääb täitetoru alaosa alati vähemalt 1,5 cm kaugusele. Nii jääb kütusele piisavalt ruumi paisumiseks.
- Sulge kütusepaagi kork ja kanistri kork hoolikalt ning pühi maha loksunud kütus ära. Kui kütusepaagi kork ei ole kindlalt oma kohale kinnitatud, siis ära seadet kasuta.
- Veendu, et maha loksunud kütus ei saaks põlema süttida. Kui kütust on maha loksunud, ära käi- vita mootorit. Vii seade maha loksunud kütuse juurest eemale ning hoia kõik süüteallikad piir- konnast eemal, kuni kõik kütuseaurud on haihtunud.
- Kui kütust satub nahale või rõivastele, pese nahk puhtaks ning vaheta viivitamatult rõivad.

- Hoia kütust nõuetekohases kanistris, mis on mõeldud kütuse hoidmiseks.
- Hoia kütust jahedas, hea õhuvahetusega kohas, eemal sädemetest, lahtisest leegist jm süüteallikatest.
- Ära kunagi hoia kütust – ega seadet, mille paagis on kütust – siseruumis, kus aaurud võivad jõuda sädemete, lahtise leegi vm süüteallikateni (nagu nt boiler, radiaator või kuivatustrummel). Enne kui viid seadme suletud hoiukohta, lase mootoril maha jahtuda.

## ERIOHUTUSNÕUDED

- Kontrolli tööpiirkond hoolikalt üle. Komistamise vältimiseks hoia töökoht korras ja korista praht ära. Kasuta seadet tasasel pinnal.
- Seadet kokku pannes, paigaldades, kasutades, korrastades, hooldades või teisdaldades jälgi, et kohalt liikuv seade ei saaks sind vigastada.
- Jälgi, et kõrvalseisjad, lapsed ja lemmikloomad püsivad vähemalt 23 meetri kaugusel. Kui keegi sulle läheneb, jäta seade viivitamatult seisma.
- Ära paigalda midagi veokasti ning ära kasuta seadet kunagi inimeste vedamiseks.
- Ära pargi seadet ebastabiilsele pinnale, mis ei pruugi taluda seadme (eriti täis seadme) raskust.
- Enne mootori käivitamist vabasta lülitushoob.
- Käivita mootor ettevaatlikult, järgides juhiseid. Püsi liikuvatest osadest eemal.
- Ära kunagi mine kasutuskohast eemale siis, kui mootor töötab.
- Kasutamise ajal hoia seadmest mõlema käega kinni. Hoia käepidemest tugevalt kinni. Võta arvesse, et vastu peidus olevaid esemeid (nt suured kivid või juured) põrganud seade võib ootamatult üles- või ettepoole hüpata.
- Ära kiirusta, vaid kasuta seadet käimiskiirusel.
- Ära koorma seadet üle. Kasuta seadet alati ohutul kiirusel ning vali maapinna kalde, tee seisukorra ning koormaga sobiv kiirus.
- Ole äärmiselt ettevaatlik, kui pidurdad või tõmbad seadet enda poole.
- Ole äärmiselt ettevaatlik, kui kasutad seadet liivakattega teedel, jalgteel või sõiduteel või ületad liivakattega teelõike. Arvesta peidetud ohtude ja liiklusega.
- Kui pinnas on pehme, kasuta esimest sõidu-/tagurduskäiku. Ära tee äkilisi kiirendusi, pöördeid ega peatusi.
- Jäisel pinnal ole eriti ettevaatlik, sest seade libiseb jääl.
- Ära kasuta seadet piiratud alas, kus kasutaja võib seadme ja mõne muu objekti vahele kinni jääda.
- Ära kunagi kasuta seadet pinnal, mille kalle on üle 20°.
- Kui kasutad seadet kaldus pinnal ja liigud ette- või tahapoole, siis veendu alati, et raskus on jaotunud ühtlaselt. Kaldus pinnal liigu alati otse üles või alla. Ära kunagi sõida kaldus pindadel külgsuunas ega põikisuunas. Ära vaheta käiku kaldus pinnal sõites.
- Veokasti tühjendades nihkub raskuskese pidevalt. Seetõttu oleneb seadme stabiilsus suuresti pinnase omadustest. Ole äärmiselt ettevaatlik ja tähelepanelik, kui tühjendad veokasti ebastabiilisel pinnal (nt märg savi või muld).



### SÜMBOLID

Seadme andmesildil on sümboleid, mis kirjeldavad olulisi tooteandmeid või kasutusjuhiseid.

**Hoiatus! Seadmel olevate ohutustähiste ja hoiatuste ning ohutus- ja kasutusjuhiste eiramine võib põhjustada raskeid kehavigastusi või isegi surma.**



Kanna kaitseprille.  
Kanna kuulmiskaitsmeid.



Loe kasutusjuhend tähelepanelikult läbi.  
Ära suitseta ning hoia seade lahtisest tulest eemal.



Kanna turvaialatseid



Eemalepaiskumise oht.



Hoia käed ja jalad eemal liikumisteest ja seadme liikuvatest osadest.



Hoia kõrvalseisjad kasutuskohast eemal.



Ära puuduta osi, mis kasutamise ajal kuumenevad.



Ära kunagi käivita ega kasuta mootorit suletud ruumis.



Heitgaas on ohtlik, sest sisaldab vingugaasi. Heitgaasi läheduses viibimine võib põhjustada teadvusekaotuse või surma.



Ära kasuta seadet mägedel, mille kalle on üle 20° ega kalluta koormat siis, kui seade on kaldus.



Enne hooldamistöõde alustamist seiska alati mootor.

## TEHNILISED ANDMED

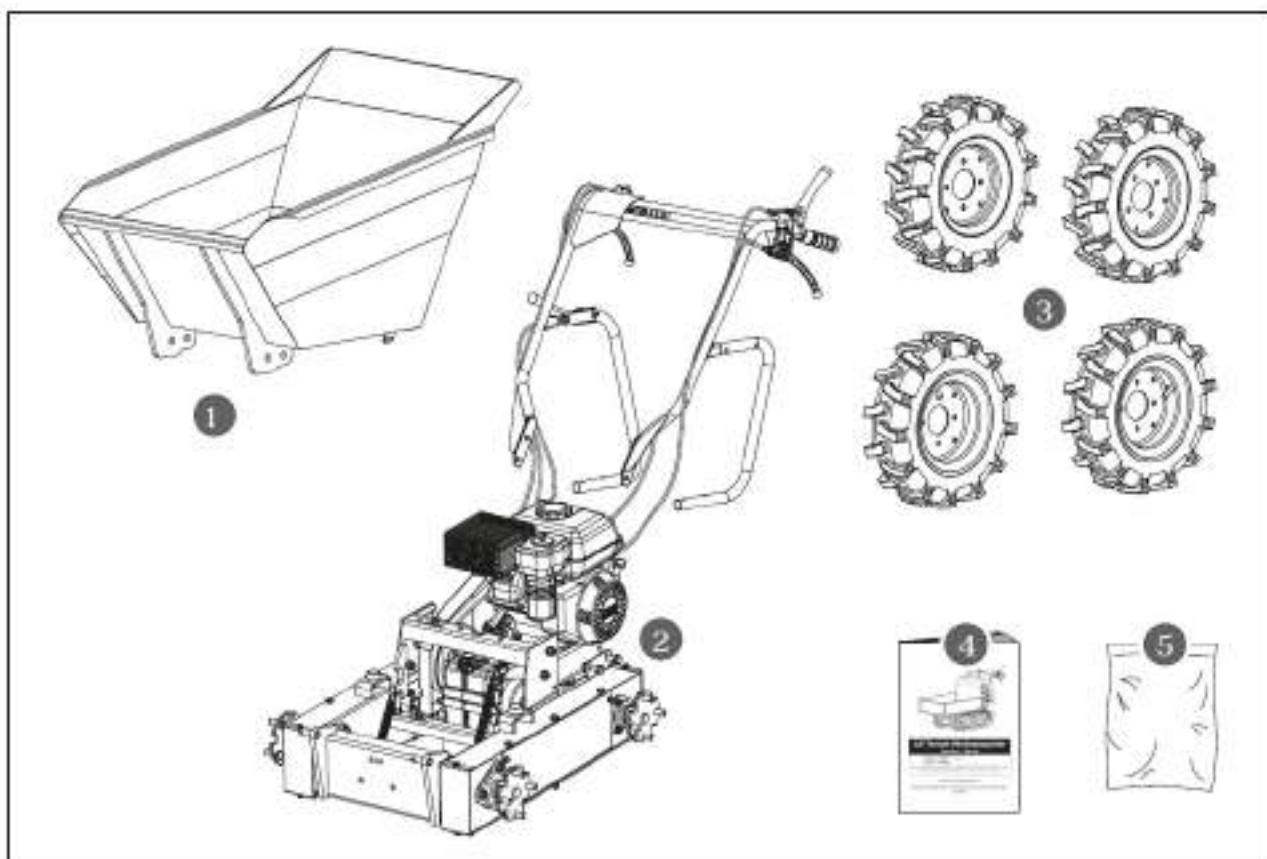
Mootor	196 cm <sup>3</sup> , 6,5 hj
Käigud	3 edasikäiku + 1 tagasikäik
Kandevõime	300 kg
Veokasti pikkus	940 mm
Veokasti laius	635 mm
Veokasti sügavus	330 mm
Mõõdetud helivõimsustase:	95 dB(A) k=2,51 dB(A) garanteeritud: 100 dB(A)
Helirõhutase	84,7 dB(A) k=3 dB(A)
Vibratsioonitase juhtraua pidemetel	3,92 m/s <sup>2</sup> k=1.5 m/s <sup>2</sup>
Mass	145 kg

See toode vastab kvaliteediklassi HA 2807 nõuetele.

## KASUTUSELEVÕTT

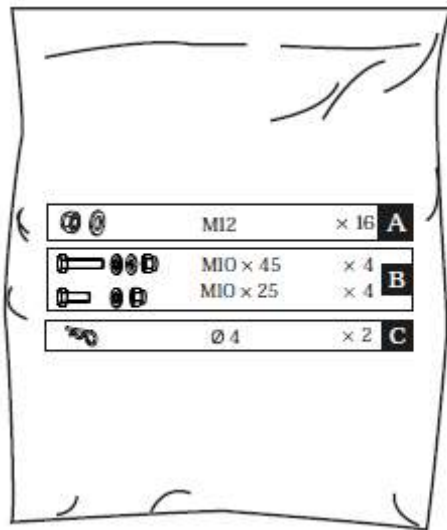
### Tarnekomplekt

Minikallur tarnitakse osaliselt kokkupanduna ning hoolikalt pakituna. Võta osad pakendist välja ja kontrolli, kas pakendis on järgmised osad:



1. Veokast
2. Raam
3. Rattad
4. Kasutusjuhend

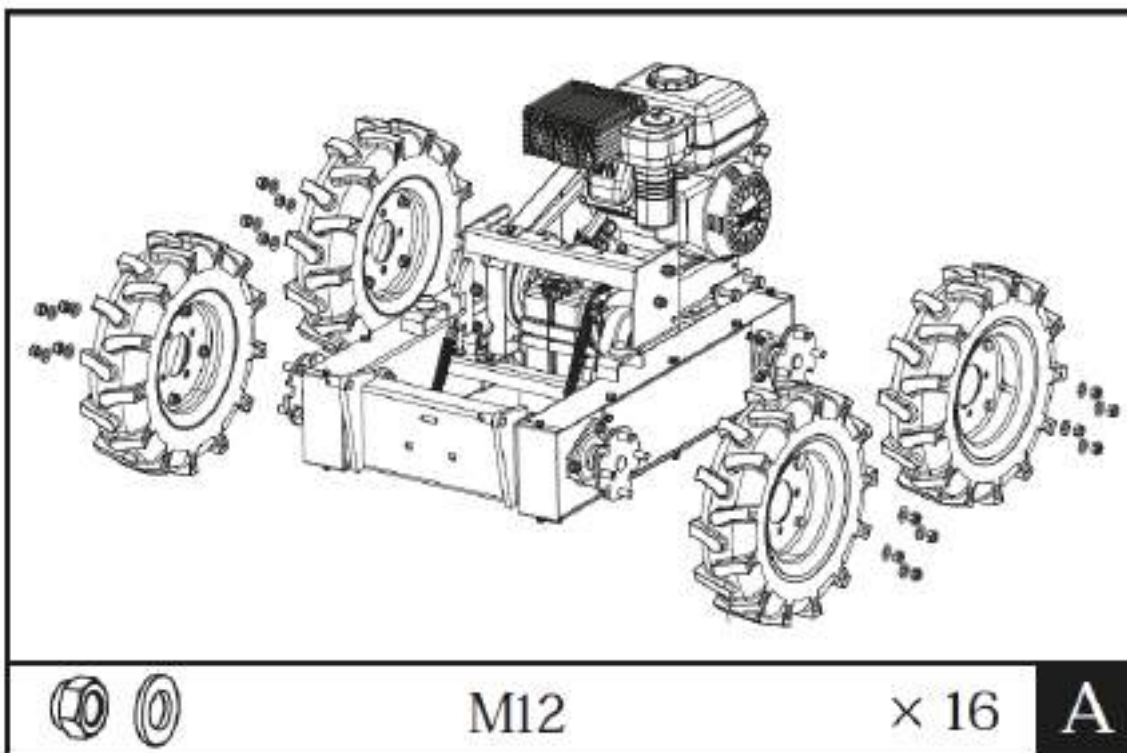
5. Kinnitusvahendite komplekt, sisaldab:



**Kokkupanek**

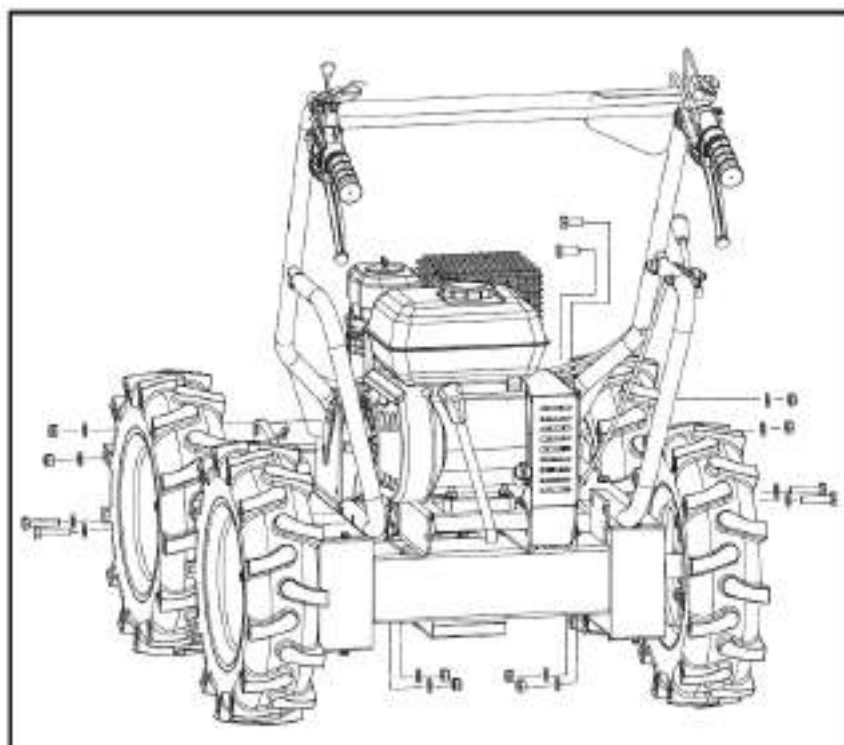
Seadme kokkupanek õnnestub mõne minutiga, kui järgida allpool märgitud kokkupanekujuhiseid.

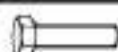



Paigalda rattad ning kinnita need M12 mutritega.



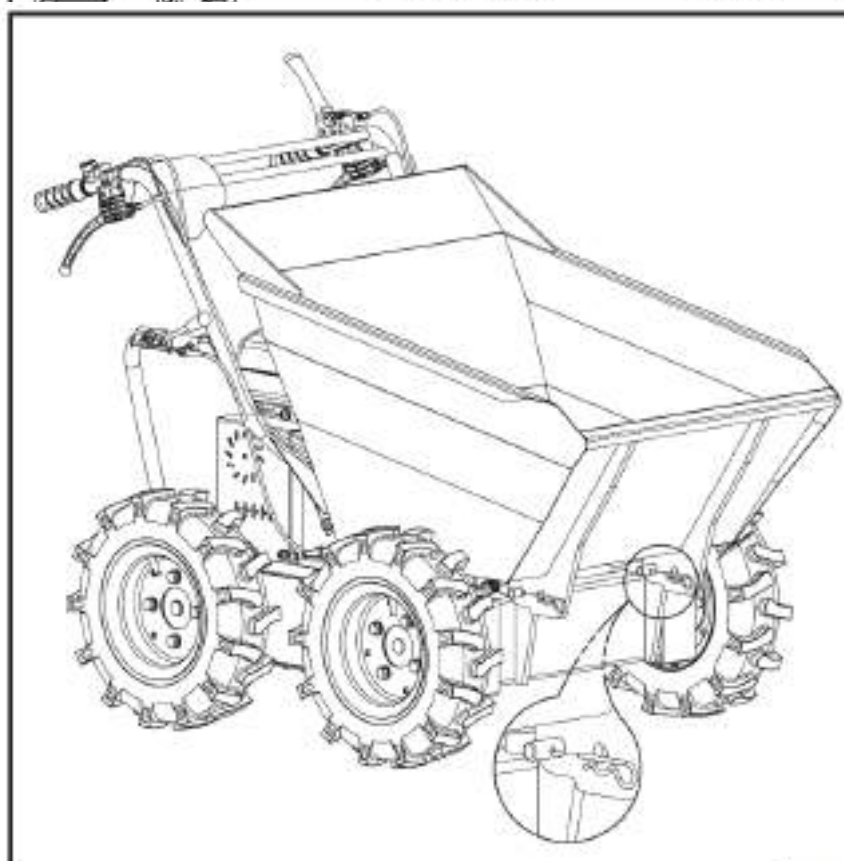


Paigalda korpuse külge käepidemed ning kinnita poltidega M10X25, seibide ja mutritega eest ning poltidega M10X45, seibide ja mutritega tagant.



		M10 × 45	× 4	<b>B</b>
		M10 × 25	× 4	

Paigalda veokast ning kinnita selle esiosa kahe Ø4 splindiga.



	Ø4	× 2	<b>C</b>
---	----	-----	----------



## Mootoriõli

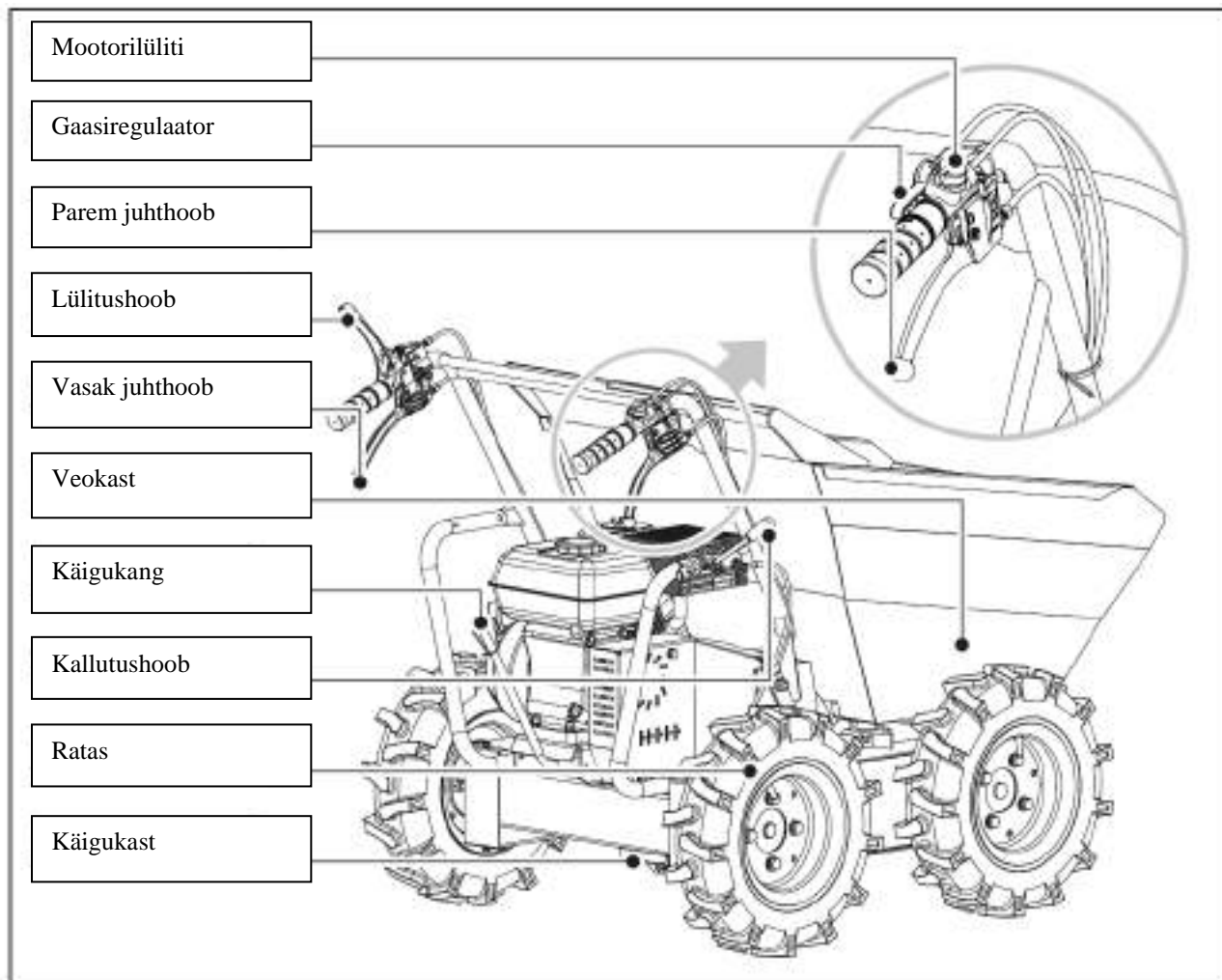


**TRANSPORDI AJAKS ON MOOTOR ÕLIST TÜHJENDATUD.**

Kui mootorisse enne käivitamist õli ei lisata, võib see mootorit pöördumatult kahjustada ning mootori garantii kaotab kehtivuse. Lisa õli, järgides seadmega kaasasoleva mootorijuhendi juhiseid.

## **KASUTAMINE**

### Funktsioonid ja juhtelemendid



### **Mootorilüliti**

Mootorilülitiga lülitatakse süüde sisse ja välja. Et mootor töötaks, peab mootorilüliti olema asendis ON. Kui mootorilüliti seada asendisse OFF, lülitub mootor välja.

### **Lülitushoob**

Kui lülitushoovale vajutada, siis lüliti töötab. Kui lülitushoob vabastada, siis lüliti ei tööta.

### **Gaasiregulaator**

Gaasiregulaatoriga reguleeritakse mootori kiirust. Kiiruse suurendamiseks või vähendamiseks sea gaasihoob kas väiksele kiirusele (L) või suurele kiirusele (H).

### Vasak juhthoob

Kasuta seda juhthooba vasakule pööramiseks.

### Parem juhthoob

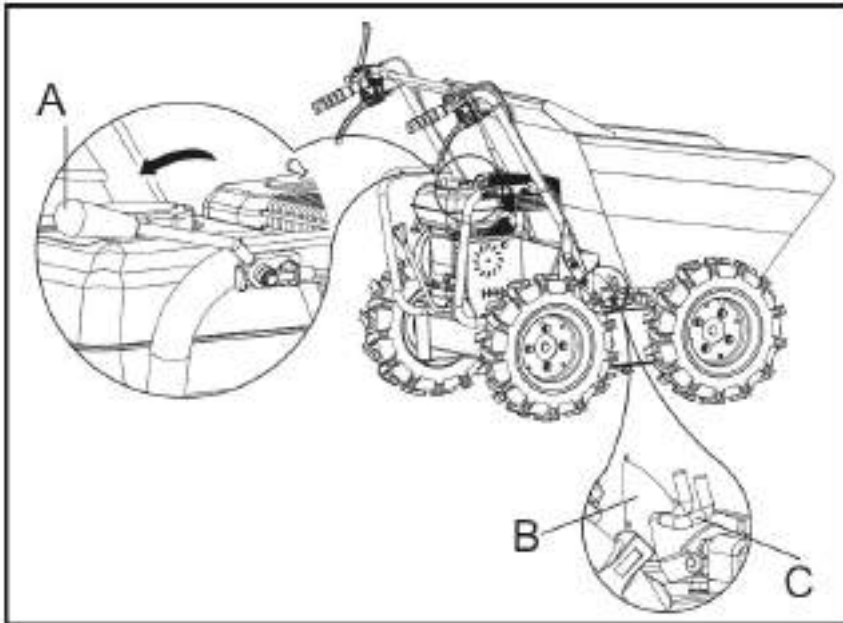
Kasuta seda juhthooba paremale pööramiseks.

### Käigukang

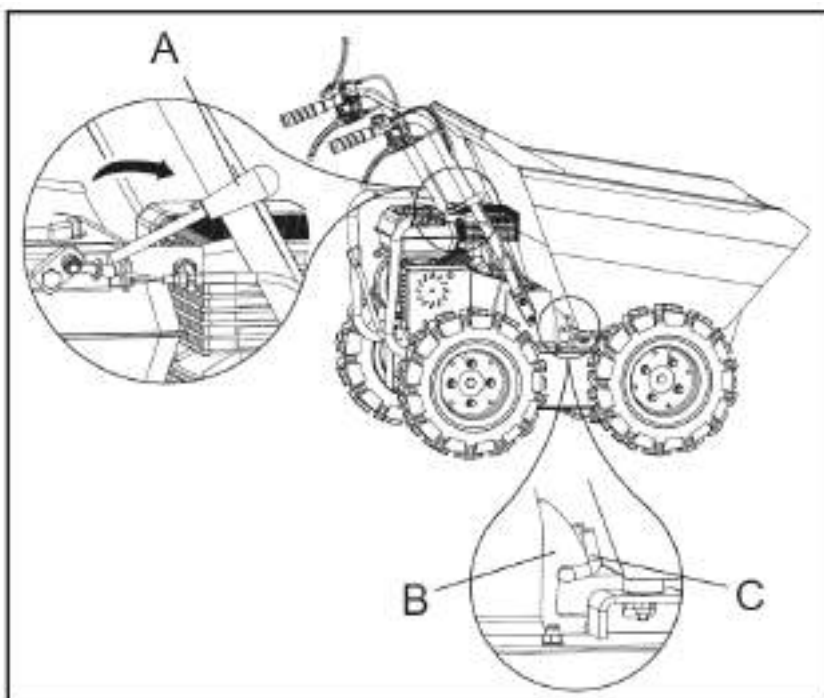
Käigukangiga juhatakse seadme ette- ja tagasiliikumisi.

### Kallutushoob

Kallutushoovaga juhatakse veokasti kallet. Keera kallutushooba A noolega näidatud suunas, et vabastada piirik B konksu C küljest. Nii vabaneb veokasti lukustus.

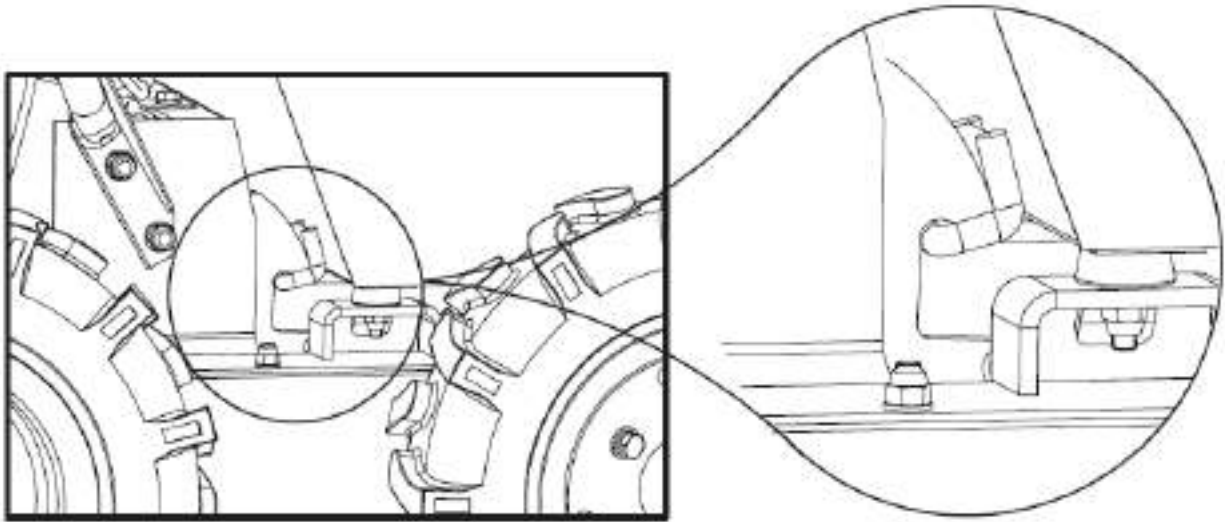


Kui oled koormat kallutanud, keera hoob A tagasi algasendisse, et piirik B kinnituks tagasi konksu C külge ja veokast lukustuks.





**Enne kalluri kasutuselevõttu veendu, et veokast on lukustatud, nagu näha alloleval joonisel.**



### **Kütuse lisamine**

Kütust lisades järgi seadmega kaasasoleva mootorijuhendi juhiseid.



**Täida kütusepaaki nii palju, et kütusetase jääb täiteava alläärest 1,5 cm võrra allapoole, et kütusel oleks ruumi paisuda.**

### **Mootori käivitamine**

Üksikasjalikumad juhised mootori töö ning sellega seotud ettevaatusabinõude ja toimingute kohta leiad eraldi mootorijuhendist, mis on kalluriga kaasas.

Mootori külmkäivitusel järgi järgmisi juhiseid:

1. Keera mootori õhuklapi hoob avatud asendisse.
2. Sea hoova küljes olev gaasihoob poole peale.
3. Keera mootorilüliti asendisse ON.
4. Tõmba käivitusnööri aeglaselt mitu korda, et kütus voolaks mootori karburaatorisse. Seejärel hoia käivituspidemest tugevalt kinni ning tõmba nööri pisut välja, kuni tunned takistust. Seejärel tõmba nööril ühtlaselt ja tugevalt ning lase nööril ettevaatlikult tagasi kerida. Ära lase nööril järsult tagasi liikuda. Kui vaja, tõmba nööril mitu korda, kuni mootor käivitub.
5. Lase mootoril mitu sekundit töötada, et see soojeneks. Seejärel keera õhuklapi hoob etapikaupa avatud asendisse (OPEN).

Juba töötanud ja soojenenud mootori taaskäivitamiseks ei ole tavaliselt vaja õhuklappi kasutada.

1. Sea pideme küljes olev käivitushoob poole peale.
2. Hoia käivituspidemest tugevalt kinni ning tõmba nööri pisut välja, kuni tunned takistust. Seejärel tõmba nööril ühtlaselt ja tugevalt ning lase nööril ettevaatlikult tagasi kerida. Ära lase nööril järsult tagasi liikuda.

## **Kasutamine**

- Kui mootor on soojenenud, suurenda kiirust, selleks keera gaasiregulaatorit.
- Vali sobiv käik ja suru aeglaselt lülitushoovale. Kui käik ei lähe kohe sisse, vabasta lülitushoob aeglaselt ja proovi uuesti. Kallur hakkab liikuma.
- Kalluri juhthoovad on pidemete küljes, mistõttu seda on lihtne juhtida. Kui soovid pöörata paremale või vasakule, tõmba kas paremast või vasakust juhthoovast.
- Juhitavuse tundlikkus oleneb seadme kiirusest ja koormusest. Kui kasutad tühja seadet, pöördub see juba juhthoova vähese puudutamise peale. Kui kasutad seadet täiskoormaga, tuleb hoovale suruda tugevamalt.
- Minikalluri max kandevõime on 300 kg. Koorma lastimisel tasub siiski tähele panna ka tööpinna ning vajaduse korral koormat selle järgi reguleerida.
- Kui pinnase kandevõime võib olla väike, kasuta kallurit madala käiguga ning ole liikudes ettevaatlik. Läbi kogu tööala madala käiguga.
- Välti äkilisi pöördeid ning püüa liikuda võimalikult sirges joones, kui maastik on ebatasane või raske või kui liikumisteel on teravaid, ebatasaseid kohti, kus kalluril on raskem liikuda.
- Ole ettevaatlik, kui kasutad kallurit halva ilmaga (jääh, tugev sadu ja lumi) või pinnasel, kus kallur ei püsi tingimata stabiilne.
- Kallur seiskub ja pidurdab automaatselt, kui vabastad lülitushoova.
- Kui jätab kalluri seisma väga kaldus pinnale, paiguta rataste vastu kiilud, et kallur liikuma ei pääseks.

## **Kiirus tühikäigul**

Kui seade on tühikäigul, keera gaasiregulaator aeglasesse asendisse (L). Nii ei saa mootor ülekoormust. Mootori kiirust vähendades saab pikendada mootori tööiga, säästa kütust ning vähendada müra.

## **Mootori seiskamine**

Hädaolukorras võib seadme välja lülitada, keerates mootorilüliti asendisse OFF. Tavalisel kasutamisel järgi järgmisi juhiseid:

1. Keera gaasiregulaator aeglasesse asendisse (L).
2. Lase mootoril paar minutit tühikäigul töötada.
3. Sea mootorilüliti asendisse OFF.
4. Keera kütuse sulgemisklapp asendisse OFF.



**Mootori seiskamiseks ära keera õhuklapi hooba avatud asendisse. See võib põhjustada tagasilöögi või kahjustada mootorit.**

# HOOLDUS

Hooldusega on võimalik tagada minikalluri ja selle osade pikk tööiga.

## Ennetav hooldus

1. Lülita mootor välja ja veendu, et kõik juhtelemendid on nullasendis/välja lülitatud. Lase mootoril täiesti maha jahtuda.
2. Kontrolli kalluri üldist seisukorda. Kontrolli, kas kruvid on korralikult pingul, kas liikuvad osad on paigal püsinud ning liiguvad korralikult, kas kõik osad on terved ning seade ka muus osas ohutu.
3. Eemalda kogu praht ja muu materjal, mis on rataste või seadme külge kogunenud. Puhasta seadet pärast igat kasutuskorda. Seejärel määri kõik liikuvad osad kvaliteetse kerge masinaõliga.



**Ära kunagi puhasta seadet survepesuriga! Seadme sisse ja käigukasti võib nii sattuda vett, mis kahjustab telgi, käike, laagreid või mootorit. Survepesuri kasutamine lühendab seadme tööiga ja mõjutab selle hooldamist.**

## Juhitavuse reguleerimine

Kui seadet on raske juhtida, tuleb juhthoobasid spetsiaalsete regulaatorite abil seadistada. Lõdvenda lukustusmutrit ning keera regulaatoreid lahti, et kõrvaldada trossi liikumisvaru, mis võib tekkida pärast esimest kasutuskorda või tavakulumise tagajärjel. Ära keera regulaatoreid liiga lahti, kuna see võib põhjustada teise probleemi: tõmbejõu kadumise. Kui oled lõpetanud, pinguta kindlasti lukustusmutrit.

## Määrimine

- Käigustik on tehases määritud ja tihendatud.
- Kontrolli õlitaset iga 50 kasutustunni järel. Eemalda õlipaagi kork, kontrolli, kas seade on horisontaalselt ning vaata, kas õli ulatub mõlema sooneni. Kui vaja, lisa õli.
- Kasuta teistsaldatavale tööriistadele mõeldud liitiummääret #0, (nt Lubriplate 6300AA, Lubriplate GR-132 või Multifak, nt EP-O).
- Õli tuleb välja vahetada siis, kui see on kuum; selleks keera lahti täitekork ja see kork, mille küljes on õlivarras. Kui kogu õli on välja valgunud, kinnita täitekork oma kohale tagasi ja täida uue õliga.

## Rehvirõhk

Kontrolli rehvirõhku regulaarselt, et rehvides oleks piisavalt õhku. Kõigi rehvide soovitatav rehvirõhk on 2 bar.



**Kui rehve ja velgi hooldatakse valesti, on võimalik, et need tulevad üksteise küljest lahti.**

- Ära püüa rehvi ise paigaldada, kui sul pole piisavalt kogemusi ega õigeid tööriistu.
- Ära täida rehve õhuga rohkem kui soovitatud rehvirõhuni.
- Ära keevita ega kuumuta rehvi. Keevitamine võib rehvi nõrgestada või deformeerida. Kuumutamine võib suurendada rehvirõhku, mistõttu rehvi võib puruneda.
- Ära seisa rehvi täitmise ajal selle ees ega kohal.

## Mootori hooldamine

Täpsem teave mootori korrashoiu kohta on seadmega kaasas olevas mootorijuhendis. Mootori kasutusjuhend sisaldab üksikasjalikke juhiseid ja korrashoiugraafikut.

## Ladustamine

Kui minikallurit pole kavas üle 30 päeva kasutada, valmista see ladustamiseks ette järgmiselt:

- Tühjenda kütusepaak täielikult. Hoiukohas võib etanooli või MTBE-d sisaldav kütus 30 päevaga rikneda. Riknenud kütusel on suur vaigusisaldus, mistõttu kütuse voolavus väheneb ja see võib ummistada karburaatori.
- Käivita mootor ja lase sel töötada, kuni see seiskub, nii on kindel, et karburaatorisse ei jää kütust. Lase mootoril töötada, kuni see seiskub. Nii on kindel, et karburaatorisse ei kogune tahma, mis võiks mootorit kahjustada.
- Kui mootor on veel soe, tühjenda see õlist. Lisa uut õli, mille klass vastab mootorijuhendis soovitatule.
- Puhasta seadme välispind puhta lapiga ning veendu, et õhuavad on puhtad ja avatud. PANE TÄHELE! Ära puhasta plastosi tugevatoimeliste puhastusainetega ega õlipõhiste puhastusainetega. Kemikaalid võivad plastosi kahjustada.
- Kontrolli, kas kõik osad on terved ja kindlalt oma kohal. Paranda või vaheta kahjustatud osad välja ning pinguta lahti tulnud kruvid, mutrid ja poldid.
- Pane seade hoiule tasasele pinnale puhtas ja kuivas siseruumis, kus on hea õhuvahetus.



**Ära hoia seadet, milles on kütust, ilma õhuvahetuseta kohas, kus kütusest eralduvad aurud võiksid jõuda lahtise tule, sädemete vm süüteallikani.**



# VEAOTSING

Viga	Põhjus	Lahendus
Mootor ei käivitu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Süüteküünla juhe on lahti.</li> <li>- Kütus on otsas või riknenud.</li> <li>- Õhuklapp ei ole lahti.</li> <li>- Kütusevoolik on ummistunud.</li> <li>- Süüteküünal on vigane.</li> <li>- Mootor on üle ujutatud.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ühenda süüteküünla juhe korralikult süüteküünla külge.</li> <li>- Lisa värsket ja puhast kütust.</li> <li>- Külmkäivituseks sea õhuklapihoo avatud asendisse.</li> <li>- Puhasta kütusevoolik.</li> <li>- Puhasta, reguleeri kontaktide vahet või vaheta välja.</li> <li>- Oota mõni minut ja käivita uuesti ilma õhuklapita.</li> </ul>
Mootor töötab ebahälaselt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Süüteküünla juhe on lahti tulnud.</li> <li>- Õhuklapp on sisse lülitatud.</li> <li>- Kütusevoolik on ummistunud või kütus on riknenud.</li> <li>- Ventiil on suletud.</li> <li>- Kütusesüsteemis on vett või mustust.</li> <li>- Õhupuhasti on määrdunud.</li> <li>- Karburaator on valesti reguleeritud.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ühenda ja kinnita süüteküünla juhe.</li> <li>- Lülita õhuklapp välja.</li> <li>- Puhasta kütusevoolik. Lisa paaki värsket, puhast bensiini.</li> <li>- Ava ventiil.</li> <li>- Tühjenda kütusepaak. Lisa värsket kütust.</li> <li>- Puhasta õhupuhasti või vaheta välja.</li> <li>- Vaata mootorijuhendit.</li> </ul>
Mootor kuumeneb üle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mootori õlitase madal.</li> <li>- Õhupuhasti on määrdunud.</li> <li>- Õhuvool on takistatud.</li> <li>- Karburaator on valesti seadistatud.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lisa karterisse sobivat õli.</li> <li>- Puhasta õhupuhasti.</li> <li>- Eemalda korpus ja puhasta.</li> <li>- Vaata mootorijuhendit.</li> </ul>
Seade ei liigu, ehkki mootor töötab.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Käik pole õigesti valitud.</li> <li>- Kiilrihm pole piisavalt pingul.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Veendu, et käigukang ei ole kahe käigu vahel.</li> <li>- Pinguta kiilrihma.</li> </ul>

## **EÜ vastavustõend**(Algupärane EÜ vastavustõend)

### **Meie**

Isojoen Konehalli Oy  
Keskustie 26  
61850 Kauhajoki As  
Tel +358 (0)20 1323 232  
tuotepalaute@ikh.fi

### **kinnitame oma ainuvastutusel, et järgmine toode**

Seade: ratastega minikallur  
Tootemark: Espina  
Mudel/tüüp: XTP130 (09615)

### **vastab**

masinadirektiivi (MD) 2006/42/EMÜ,  
elektromagnetilise ühilduvuse direktiivi (EMC) 2014/30/EL,  
müradirektiivi 2005/88/EMÜ,  
ning direktiivi 2010/26/EL

### **nõuetele ning järgmistele harmoniseeritud standarditele ja tehnilistele kirjeldustele:**

MASINADIREKTIIV (MD): EN 474-1:2006/A4:2013; EN ISO 12100:2010

EMC: EN 55012:2007/ A1:2009; EN 61000-6-1:2007

Kauhajoki 22.1.2018

Tootja:  
Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, ostujuht (volitatud koostama tehnilisi andmeid)

---

Copyright © 2018 Isojoen Konehalli Oy. Kõik õigused kaitstud. Selle dokumendi sisu kopeerimine, jagamine või salvestamine kas tervikuna või osaliselt ilma Isojoen Konehalli Oy antud kirjaliku loata on keelatud. Selle dokumendi sisu antakse „nagu on“ ning selle täpsuse, usaldusväärsuse ega sisu kohta ei anta mingit otsest ega kaudset garantiid, samuti ei tagata otseselt selle turustatavust ega sobivust kindlaks otstarbeks, kui kohustava seadusega ei ole sätestatud teisiti. Juhendis olevad joonised on näitlikud ning võivad erineda tarnitud tootest. Isojoen Konehalli Oy arendab oma tooteid pidevalt edasi ning jätab endale õiguse teha muudatusi ja parandusi nii tootesse kui ka sellesse dokumenti millal tahes ilma sellest ette teatamata. Kui seadme tehnilisi või kasutusomadusi muudetakse ilma tootja nõusolekuta, siis kaotab EÜ vastavustõend kehtivuse ja garantii ei kehti. Isojoen Konehalli Oy ei vastuta seadme kasutamisest tingitud otseste või kaudse kahju eest.

